

Bản án số: 188/2025/HS-ST

Ngày: 20/3/2025.

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà **Vũ Thị Thu Thủy**.

Các Hội thẩm nhân dân: Ông **Từ Ngọc Lâm**

Ông **Vũ Văn Thịnh**.

- Thư ký phiên tòa: Ông **Nguyễn Việt Hùng** – Thẩm tra viên Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa: Bà **Nguyễn Thị Thúy** - Kiểm sát viên.

Ngày 20 tháng 3 năm 2025 tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội, xét xử công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 70/2025/TLST-HS ngày 07 tháng 2 năm 2025 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 170/2025/QĐXXST-HS ngày 20 tháng 2 năm 2025 đối với bị cáo:

Bị cáo: **Huang J1** - Sinh năm: 1983; Giới tính: Nam; Nơi thường trú: Số A phố Q, khu P, Q, tỉnh Quảng Đông, Trung Quốc; Quốc tịch: Trung Quốc; Dân tộc: Hán; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Số hộ chiếu: EN4208342. Cấp ngày 12/9/2024 - Nơi cấp: People's Republic of China (Trung Quốc); Con ông: Huang Bing J (Đã chết) và con bà: Zeng Xin Di (Đã chết); Có vợ: Chen Yong A, sinh năm: 1981 và có 01 con sinh năm 2006; Tiền án, tiền sự: Không

Bị cáo bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 05/10/2024; hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam số 1 – Công an T3.

Người phiên dịch: Ông Phạm Hoàng A1, sinh năm 1989; Địa chỉ: Tổ dân phố H, phường X, quận B, Hà Nội (có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 29/9/2024, tại sân bay H, Huang J1 gặp một người đàn ông đeo khẩu trang khoảng 50 tuổi (không rõ nhân thân, địa chỉ), người này hỏi thuê Huang Jinhua vận chuyển hàng hóa từ Hồ N sang Việt Nam. Huang J1 đồng ý. Người đàn ông này hẹn Huang Jinhua đến ngày 04/10/2024 sẽ nhận hàng từ sân bay H vận chuyển đến Việt Nam. Ngày 04/10/2024, Huang J1 đi từ Q, Trung Quốc đến Hồ N và gặp người đàn ông trên tại cổng B sân bay Hồ N. Người này đưa cho Huang J1: 01 vé máy bay số hiệu VN593 khởi hành lúc 12 giờ 40 phút ngày 04/10/2024 tại Hồ N đến sân bay quốc tế N hồi 15 giờ 35 phút cùng ngày; 06 miếng vàng và 01 đai băng cuốn bụng. Người này dặn Huang Jinhua khi đến sân bay V thì vào nhà vệ sinh để nhét 06 miếng vàng vào đai rồi quần quanh bụng để cất giấu, tránh bị cơ quan chức năng phát hiện; khi ra khỏi sân bay sẽ có người có hình ảnh của Huang J1 đón và lấy 06 miếng vàng trên. Người đàn ông này hứa trả công cho Huang J1 là 3.000 Nhân dân tệ (tương đương khoảng 10.000.000 đồng), người đón Huang J1 ở sân bay V sẽ nhận vàng và trả tiền công cho Huang J1. H cất giấu 06 miếng vàng vào ba lô, làm thủ tục xuất cảnh từ Hồ N đến Việt Nam trên chuyến bay số hiệu VN593. Hồi 15 giờ 35 phút ngày 04/10/2024, khi đến sân bay N, Huang J1 đã vào nhà vệ sinh, cất giấu 06 miếng vàng vào chiếc đai rồi quần quanh bụng để tránh bị cơ quan chức năng phát hiện. Sau đó Huang J1 làm thủ tục nhập cảnh nhưng không khai báo hải quan đối với hành lý mang theo.

Hồi 15 giờ 50 phút ngày 04/10/2024, khi Huang J1 đeo 01 ba lô xách tay nhưng không khai báo tờ khai hải quan tại khu vực kiểm tra, giám sát của Cơ quan Hải quan thì bị Phòng Cảnh sát điều tra tội phạm về tham nhũng, kinh tế, buôn lậu, môi trường - Công an T3 phối hợp với đội Thủ tục hành lý nhập khẩu và tổ kiểm soát Hải quan - Chi cục Hải quan cửa khẩu sân bay quốc tế N1 và Công an Cửa khẩu Cảng hàng không quốc tế N2 tiến hành kiểm tra hành lý. Khi tổ công tác đội Thủ tục hành lý nhập khẩu soi chiếu hành lý và rà soát bằng máy quét kim loại trên người Huang Jinhua, phát hiện Huang J1 có hành vi quần quanh bụng 01 chiếc đai bên trong có 06 miếng kim loại nghi là vàng. Huang J1 đã giao nộp cho tổ công tác: 01 miếng kim loại màu vàng có in chữ: 1 KILO 999.9 FINE GOLD IPMR MELTER ASAYER B110016; 01 miếng kim loại màu vàng có in chữ: 1 KILO 999.9 FINE GOLD IPMR MELTER ASAYER B110018; 01 miếng kim loại màu vàng có in chữ 1 KILO 999.9 FINE GOLD IPMR MELTER ASAYER B110032; 03 miếng kim loại màu vàng có in chữ: INTERNATIONAL PRECIOUS METAL REFINERS.

Ngoài ra Cơ quan điều tra thu giữ của Huang J1: 01 điện thoại di động Iphone 8 Plus màu đen, Imei: 353013099592590; 01 hộ chiếu số EN4208342 mang tên HUANG JINHUA.

Cơ quan điều tra tiến hành kiểm tra chiếc điện thoại di động Iphone 8 Plus màu đen của Huang Jinhua, kết quả: không có thông tin gì liên quan đến hành vi vận chuyển trái phép hàng hóa vào Việt Nam.

Bản kết luận giám định số 7235/KL-KTHS ngày 14/10/2024 của Phòng K - Công an thành phố T3 kết luận: 06 miếng kim loại màu vàng thu giữ của Huang J đều là V, hàm lượng 99,99%, tổng khối lượng 3.000,12 gam, cụ thể:

- 01 miếng kim loại màu vàng có in chữ: 1 KILO 999.9 FINE GOLD IPMR MELTER ASAYER B110016 là Vàng; khối lượng: 481,28 gam, hàm lượng Vàng là 99,99%;

- 01 miếng kim loại màu vàng có in chữ: 1 KILO 999.9 FINE GOLD IPMR MELTER ASAYER B110018 là Vàng; khối lượng: 522,43 gam, hàm lượng Vàng là 99,99%;

- 01 miếng kim loại màu vàng có in chữ: 1 KILO 999.9 FINE GOLD IPMR MELTER ASAYER B110032 là Vàng; khối lượng: 476,18 gam, hàm lượng Vàng là 99,99%;

- 01 miếng kim loại màu vàng có in chữ: INTERNATIONAL PRECIOUS METAL REFINERS là Vàng, khối lượng: 477,59 gam, hàm lượng Vàng là 99,99%;

- 01 miếng kim loại màu vàng có in chữ: INTERNATIONAL PRECIOUS METAL REFINERS là Vàng, khối lượng: 523,86 gam, hàm lượng Vàng là 99,99%;

- 01 miếng kim loại màu vàng có in chữ: INTERNATIONAL PRECIOUS METAL REFINERS là Vàng, khối lượng: 518,78 gam, hàm lượng Vàng là 99,99%.

Bản kết luận định giá tài sản số 310/KL-HĐ ngày 20/11/2024 của Hội đồng định giá tài sản trong Tổ tụng hình sự huyện S kết luận:

- 01 miếng vàng có in chữ: 1 KILO 999.9 FINE GOLD IPMR MELTER ASAYER B110016; khối lượng: 481,28 gam, trị giá: 1.060.981.760 đồng;

- 01 miếng vàng có in chữ: 1 KILO 999.9 FINE GOLD IPMR MELTER ASAYER B110018; khối lượng: 522,43 gam, trị giá: 1.151.696.935 đồng;

- 01 miếng vàng có in chữ: 1 KILO 999.9 FINE GOLD IPMR MELTER ASAYER B110032; khối lượng: 476,18 gam, trị giá: 1.049.738.810 đồng;

- 03 miếng vàng có in chữ: INTERNATIONAL PRECIOUS METAL REFINERS, khối lượng: 4.520,23 gam, trị giá 3.351.347.035 đồng.

Tổng trị giá 06 miếng Vàng trên là: 6.613.764.540 đồng.

Kết quả xác minh tại Phòng Quản lý xuất nhập cảnh - Công an thành phố T3 xác định: Huang Jinhua nhập cảnh vào Việt Nam lần thứ nhất ngày 28/9/2024 và xuất cảnh ngày 29/9/2024 qua Cửa khẩu sân bay quốc tế N1, mục đích: Du lịch; Lần thứ 2, Huang Jinhua nhập cảnh vào Việt Nam ngày 04/10/2024 qua Cửa khẩu sân bay quốc tế N1 thì bị Cơ quan chức năng phát hiện, bắt giữ.

Tại Cơ quan điều tra, Huang J1 khai nhận hành vi phạm tội của mình như trên. Huang J1 khai không biết nhân thân người đàn ông thuê vận chuyển vàng về Việt Nam, không biết nhân thân người nhận vàng ở Việt Nam.

Quá trình điều tra, Cơ quan điều tra không thu thập được tài liệu liên quan đến người đàn ông thuê Huang Jinhua vận chuyển vàng trái phép và đối tượng chờ Huang J1 ở sân bay N để nhận vàng nên Cơ quan điều tra không có căn cứ để xử lý.

Cáo trạng số: 69/CT-VKS-P3 ngày 22/01/2025 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội truy tố bị cáo Huang J1 về tội Truy tố ra trước Toà án nhân dân thành phố Hà Nội để xét xử đối với bị cáo Huang J1 về tội Vận chuyển trái phép hàng hóa qua biên giới, quy định tại khoản 3 Điều 189 Bộ luật Hình sự;

Tại phiên tòa bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như cáo trạng nêu bị cáo không biết việc vận chuyển vàng là vi phạm pháp luật Việt Nam, đề nghị xin Tòa giảm nhẹ hình phạt.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội giữ nguyên quan điểm truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử:

Áp dụng: Khoản 3 Điều 189; điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật Hình sự.

Tội danh: Bị cáo Huang J1 phạm tội “Vận chuyển trái phép hàng hóa qua biên giới”.

Hình phạt: Phạt Bị cáo Huang J1 từ 06 năm tù đến 07 năm tù.

Tịch thu sung công 6 miếng vàng và điện thoại thu giữ của bị cáo; Trả lại cho bị cáo hộ chiếu.

Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] *Hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an thành phố T3, của Điều tra viên, Kiểm sát viên:* Trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đó thực hiện đều hợp pháp.

[2]. *Về nội dung:*

[2.1] *Về tội danh và hình phạt áp dụng với bị cáo:*

Căn cứ lời khai của bị cáo tại phiên tòa, lời khai của bị cáo tại Cơ quan điều tra, người làm chứng và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ, Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận:

Hồi 15 giờ 50 phút ngày 04/10/2024, tại khu vực kiểm tra, giám sát hành lý của cơ quan Hải quan - cửa khẩu sân bay quốc tế N1, Phòng Cảnh sát điều tra tội phạm về tham nhũng, kinh tế, buôn lậu, môi trường - Công an T3 phối hợp với đội Thủ tục hành lý nhập khẩu và tổ kiểm soát Hải quan - Chi cục Hải quan cửa khẩu sân bay quốc tế N1 và Công an Cửa khẩu Cảng hàng không quốc tế N2 tiến hành kiểm tra giám sát hành lý, phát hiện Huang Jinhua nhập cảnh vào Việt Nam hồi 15 giờ 35 phút ngày 04/10/2024, trên chuyến bay mang số hiệu VN593 khởi hành từ Hồ N có hành vi vận chuyển trái phép thuê cho một người đàn ông (không xác định được nhân thân): 01 miếng vàng có in chữ: 1 KILO 999.9 FINE GOLD IPMR MELTER ASAYER B110016; 01 miếng vàng có in chữ: 1 KILO 999.9 FINE GOLD IPMR MELTER ASAYER B110018; 01 miếng vàng có in chữ: 1 KILO 999.9 FINE GOLD IPMR MELTER ASAYER B110032; 03 miếng vàng có in chữ: INTERNATIONAL PRECIOUS METAL REFINERS. Tổng khối lượng 06 miếng Vàng là 3.000,12 gam có tổng trị giá là: **6.613.764.540 đồng**.

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm xâm phạm chế độ quản lý của Nhà nước về buôn bán hàng hóa là kim khí quý (vàng...) qua biên giới vào lãnh thổ N3, được pháp luật bảo vệ, ảnh hưởng đến hoạt động kinh tế. Bị cáo có đủ năng lực trách nhiệm hình sự và nhận thức được hành vi phạm tội. Hành vi của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội “Vận chuyển trái phép hàng hóa qua biên giới”, theo quy định tại khoản 3 Điều 189 Bộ luật Hình sự, VKSND.TP Hà Nội truy tố bị cáo là có căn cứ đúng pháp luật, vì vậy bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự do hành vi của mình gây ra.

Khi quyết định hình phạt Hội đồng xét xử xem xét:

Về tính chất và mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội: Bị cáo vận chuyển với khối lượng 06 miếng Vàng là 3.000,12 gam có tổng trị giá là: 6.613.764.540 đồng, phạm tội theo quy định tại khoản 3 Điều 189 Bộ luật Hình sự phạm tội rất nghiêm trọng vì vậy phải áp dụng hình phạt chính là tù có thời hạn đối với bị cáo để răn đe, giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung.

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng trách nhiệm hình sự

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo ăn năn hối cải về hành vi phạm tội, vì vậy áp dụng điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự để xem xét quyết định hình phạt đối với bị cáo.

Về hình phạt bổ sung: Bị cáo là người nước ngoài sau khi bị cáo chấp hành xong hình phạt chính, trục xuất bị cáo rời khỏi lãnh thổ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam, theo quy định tại Điều 37 Bộ luật hình sự.

[2.2] Các vấn đề khác:

Về vật chứng: Khi bị bắt đã thu giữ 01 (một) chiếc điện thoại di động kiểu dáng Iphone màu đen đã qua sử dụng, 01 (một) hộ chiếu số EN4208342 mang tên Huang JinHua. Không liên quan đến hành vi phạm tội nên trả lại cho bị cáo.

Đối với “ 06 miếng vàng có trọng lượng: 3000,12g (gr) không có nguồn gốc có giá trị nên tịch thu sung quỹ Nhà Nước

Về án phí: Bị cáo tuyên có tội nên phải chịu án phí theo qui định tại Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; Nghị quyết số 326/2016/ UBTVQH14 về án phí lệ phí Tòa án.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

[1]. **Căn cứ:** Khoản 3 Điều 189; Điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 37, 38 Bộ luật Hình sự.

[2]. **Tuyên bố:** Bị cáo Huang J1 phạm tội “Vận chuyển trái phép hàng hóa qua biên giới”.

Hình phạt chính: Phạt bị cáo Huang J1 07 năm tù, thời hạn tù tính từ ngày 05/10/2024.

Hình phạt bổ sung: Trục xuất bị cáo rời khỏi lãnh thổ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam sau khi bị cáo chấp hành xong hình phạt tù.

[3]. **Các biện pháp tư pháp:** Căn cứ Điều 46, 48 Bộ luật hình sự.

Trả lại cho bị cáo: 01 (một) chiếc điện thoại di động kiểu dáng Iphone màu đen đã qua sử dụng, số IMEI: 353013099592590, không kiểm tra được tình trạng hoạt động; 01 (một) hộ chiếu số EN4208342 mang tên Huang JinHua. (Theo Biên bản giao nhận vật chứng giữa Cơ quan CSĐT công an T3 và Cục T4 ngày 24/2/2025).

Tịch thu sung quỹ Nhà nước 01(Một) gói tài sản được bên gửi niêm phong từ trước, hiện đang gửi tại Kho Bạc N thành phố Hà Nội bên ngoài có ghi: 27/2024 Vụ: Huang Jinhua. Bên trong vật chứng trên được mô tả : “ 06 miếng vàng của ông Huang J1, có trọng lượng: 3000,12g (gr) và được niêm phong vào hộp bìa giấy hình chữ nhật, kích thước 23x18cm có chữ ký của chữ ký của Giám Định V1: Lê Khắc N, Điều Tra V2: Nguyễn Trường T (Theo Biên bản giao nhận vật chứng ngày 20/2/2025, Quyết Định số 48/QĐ-VKS-P3 ngày 20 tháng 01 năm 2025 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội).

[4] **Về án phí:** Căn cứ Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; khoản 1, 3 Điều 21 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 về án phí lệ phí Tòa án.

Bị cáo phải chịu 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm.

Quyền kháng cáo: Bị cáo có mặt được quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Bị cáo;
- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND TP. Hà Nội (P3);
- Công an TP. Hà Nội;
- Cục T.H.A DS TP. Hà Nội;
- Sở Tư pháp TP Hà Nội;
- Lưu, lưu hồ sơ vụ án

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đã ký

Vũ Thị Thu Thủy

